

## Лексическое выражение семантики вращения в сербском языке\*

Лексико-семантическое поле вращения в сербском литературном языке включает глаголы, относящиеся к двадцати словообразовательным гнездам: *окретати* (се), *вртети* (се), *обртати* (се), *освртати* се, *ваљати* (се), *котурати* (се), *кружити*, *обилазити*, *мотати* (се), *вити* (се), *вијугати* (се), *коврњати* се, *колутати* (се), *котрљати* (се), *колати*, *ковитлати* (се), *витлати* (се), *врзмати* се, *тумбати* (се), *мувати* се и др. Большая часть глаголов восходит к праславянским этимологическим гнездам со значением (кругового) движения: \**kręti-*, \**vъrti-*, \**val-*, \**krъg-*, \**vi-*, \**kol-*, \**mot-*. Ядром поля вращения в современном сербском является глагол *окретати*. Серб. *кретати* (се), продолжение \**krętatī* (sie), содержавшего в себе семантику кругового движения [ЭССЯ, 12, 145], в современном языке обозначает движение вообще и никогда не указывает на вращательное движение. В глаголе *окретати* значение вращения, по всей видимости, вторично и возникло на базе семантики универсального движения (привнесено префиксом *о-*). Особенностью поля является большое число образований с префиксом *ко-*, возникших как в перчисленных гнездах, так и в гнездах с исходно иной семантикой: *котурати*, *котрљати*, *ковитлати*, *кобацати* се, *комешати* се, *колебати*, *кобельати*, *комотати* се, *комизати* се (выделение префикса *ко-* в данных лексемах согласно [Бјелетић, 2006]). Часть глаголов в современном языке не имеет физической семантики вращения, но выражает лишь вторичные значения, свойственные этому полю (*врзмати* се ‘постоянно находиться около чего-л.’).

Большинство глаголов выражают как переходную (‘вращать’), так и непереходную семантику (‘вращаться’). В тезисах мы охарактеризуем способы лексического выражения непереходного значения. Сербские глаголы с семантикой вращательного и кругового движения противопоставляются по следующим основным признакам:

– поступательное движение – любое движение: *ваљати* се, *котурати* се, *колутати*, *котрљати* (се), *тумбати* се ‘кататься, катиться’ – *окретати* се, *вртети* се, *обртати* се ‘поворачиваться, вращаться, вертеться, крутиться’, *кружити*, *колати* ‘кружить’;

– движение с любой скоростью и любым количеством оборотов (*окретати* се, *обртати* се ‘поворачиваться’) – быстрое движение с большим числом оборотов (*вртети* се ‘вертеться’). Данные глаголы безразличны к характеру оси и среды, в которой осуществляется движение. Они имеют самую широкую дистрибуцию из всех принадлежащих к полю глаголов. Производственную семантику (ср. ‘прикрутить, закрутить’) выражает только глагол *вртети* (и его дериваты);

\* Работа выполнена при поддержке гранта № НШ-943.2008.6.

– поступательное движение, сопровождающееся вращением вокруг своей оси (*ваљати се, котурати се, колутати, котрљати (се)*) – движение, сопровождающееся вращением вокруг внешней оси (*кружити, колати*);

– движение по твердой поверхности (*кружити, колати, ваљати се, котурати се, колутати, котрљати (се)*) – в воздушной или водной среде (*кружити, витлати се, ковитлати се*);

– разнонаправленное движение (*ваљати се*) – однонаправленное движение: *котурати се, колутати, котрљати (се)*.

В области вторичной номинации для перечисленных глаголов характерны значения:

– беспорядочного и/или быстрого движения (*вртети се, врзмати се, мотати се, мувати се* ‘двигаться туда-сюда; постоянно находиться в движении около какого-то объекта’, *витлати се* ‘быстро двигаться, летать, бегать’, *ковитлати се* ‘быстро двигаться’);

– распространения информационных объектов (слухов и пр.): *кружити, колати*;

– мышления (ср. *крутится мысль*): *врзмати се, ковитлати се*;

– речи: *котрљати, ваљати* (обычно о пустых и глупых словах);

– торговли: *ваљати*;

– хода событий: *котрљати, ваљати*.

*И. Янышкова*

Брно (Чешская Республика)

### **Вацлав Махек – основоположник брненской этимологической школы**

Вацлав Махек известен в Чешской Республике и за ее пределами как выдающийся индоевропеист, славист, балтист, этимолог, автор обширного этимологического словаря чешского языка, нескольких монографий и ряда этимологических этюдов, статей, рецензий и др. Профессор Махек был связан большей частью своей жизни с Брно, с философским факультетом Брненского университета и позже также с этимологическим сектором Института славистики Чехословацкой академии наук (сегодня – отдел этимологии Института чешского языка АН ЧР). В 1952 г. Махеку было поручено вести в только что учрежденном секторе этимологии подготовительную работу по созданию Этимологического словаря славянских языков. Сюда он привел также свою студентку (позже ассистентку) Еву Гавлову, которая воспитана в «махековском» духе новое поколение этимологов и приложила все силы, чтобы брненский отдел этимологии мог продолжать реализацию методов этимологической работы Махека (имеется в виду, например, основательная комплексная обработка целого этимологического гнезда; с другой стороны, мы не перенимаем от Махека его великую веру в факультативные фонетические изменения).

Осенью нынешнего года исполнится 115 лет со дня рождения Вацлава Махека (08.11.1894), весной следующего года – 45 лет со дня его смерти (26.05.1965).